

关于 爱的思考

〔苏〕瓦·阿·苏霍姆林斯基 著

张金长 李天民 李业助 译

这是一部关于

爱情问题的经典著作

长期以来受到中外读者的欢迎

作者怀着慈父之心，以给女儿写信的方式，平易而亲

地讲述着青少年恋爱的问题，见识通达，体味细腻，宽豁而平正



GUANGXI NORMAL UNIVERSITY PRESS

广西师范大学出版社

关于 爱的思考

「苏」瓦·阿·苏霍姆林斯基 著
张金长 李天民 李业助 译

广西师范大学出版社
· 桂林 ·

图书在版编目(CIP)数据

关于爱的思考/(苏)苏霍姆林斯基著;张金长,李天民,
李业勋译.——桂林:广西师范大学出版社,2005.4
ISBN7-5633-5268-6

I. 关… II. ①苏…②张…③李…④李…
III. 爱情 青年读物 IV. C913.1-49

中国版本图书馆CIP数据核字(2005)第006932号

广西师范大学出版社出版发行

(广西桂林市育才路15号 邮政编码:541004)
网址:<http://www.bbtpress.cn>

出版人:肖启明

全国新华书店经销

山东新华印刷厂印刷

开本:890mm×1 240mm 1/32

印张:6 字数:137千字

2005年4月第1版 2005年4月第1次印刷

印数:0 001~7 000册 定价:18.00元

如果发现质量问题,影响阅读,请与印刷厂联系调换。

一部关于爱情教育的好书(代序)

郭道明

《关于爱的思考》是苏联著名教育家瓦·阿·苏霍姆林斯基(1918-1970)晚年的著作。这部书主要包括两个部分:《致女儿的信》和《论爱情教育》。《致女儿的信》与《给儿子的信》(已由教育科学出版社出版)是姊妹篇。这是一部具有独特文学风格的教育评论作品。作者怀着慈父之心,以给女儿写信的形式,深刻而又生动地写出了父母应当怎样正确地对待青少年中的早恋;青年人应当怎样学习、生活和劳动;怎样培养远大的理想、意志和高尚的道德情操;特别是青年人应当树立什么样的恋爱观、幸福观,应当怎样正确地对待和处理青年男女之间的友谊、恋爱、婚姻和家庭。由于作者观察问题敏锐、细腻,说理透彻深刻,写得富有情趣,所以使作品像磁铁一样吸引读者,令人不忍释手。

《论爱情教育》所占篇幅较大,是一部很有创见的理论著作,在思想内容上与《致女儿的信》一脉相承。作者以教育家的智慧和眼光,指出了青年男女在对待友谊、爱情、婚姻、家庭的种种表现,论述了青年人应当树立什么样的道德观、恋爱

观、审美观,卓有见识地提出了教师、家长、社会应当如何正确地对青年进行恋爱、婚姻及家庭教育的方法。在论述这些问题时,既有生动具体的典型事例,又有富于哲理性的理论说明,读起来使人感到亲切而富有说服力。假若你是一个深深热爱自己孩子的父母,或是一个热爱你的学生的教师,那么,认真研读一下此书,定能得到启迪和教益。假若你是正在热恋中的青年男女,或者是已经建立家庭的年轻夫妻,更有必要认真研读此书,从中吸取精神营养,使自己树立正确的恋爱观,有助于建立美满幸福的家庭。

苏霍姆林斯基十分强调对青年进行爱情教育的重要性,他把爱情当作人的心灵中最宝贵的东西,它在人的道德形成和发展过程中占有重要的地位。高尚的爱情不仅对现在的各代人来说,而且对未来的各代人来说都将成为幸福的源泉;年青一代对它的态度如何,不仅影响着个人的幸福,而且影响着整个社会的道德风貌和道德的进步,一个人如果没有学会真正的爱,他将永远是野蛮人,而高度文明的野蛮人比处于蒙昧状态的野蛮人危险百倍。因此,必须十分重视对青年进行爱情的教育,要把“爱情”变成培养青年一代高尚品德的特殊学校。学校、社会、家庭要善于通过各种渠道培养青年纯洁而高尚的爱情。关心这一工作,就是关心子孙后代的幸福。同时,苏霍姆林斯基也尖锐地批评了那种忽视这一工作的错误思想,指出因此将导致的不良后果。他认为在青年中产生的“不正当的恋爱”的悲剧,是教育工作的严重缺点所造成的,他呼吁教师、父母、社会要教育青年珍视爱情这一宝贵精神财富,不要无谓地糟蹋它。

什么是真正的爱情呢?苏霍姆林斯基在这方面有许多精辟的论述和见解。他认为,爱情绝不是一种代代相传的天生感情,

也不仅仅是个人的欢愉,爱情必须用高尚的情操精心地加以孕育和培养,爱情是相爱的人之间的一种道德义务和责任,爱情的幸福寓于对人的高度责任感之中,这正是人类的爱情高于动物的本能之处。那么,高尚的爱情又来自什么呢?高尚的爱情来自崇高的生活目的。因为,崇高的生活目的是爱情的道德基础,没有崇高的生活目的,人是不能体验道德高尚的爱情的。崇高的生活目的,就是为共产主义奋斗,为人类谋福利。那种把生活的目的仅仅归结为爱情的狭隘观点,那种把爱情仅仅看作是接吻、拥抱、争风吃醋……都是不珍视爱情的表现,正是缺乏崇高的生活目的所造成的。

真正的爱情还必须建立在互相尊重和充分信任的基础上。苏霍姆林斯基十分强调信任在建立真正爱情中的作用和意义。他认为,爱情首先是相互信任,信任是真正爱情的姊妹,道德高尚的爱情的最美好的特点,就是恋人真诚地向爱人倾诉衷肠,把丰富的思想感情献给对方,相互洞察对方的内心世界,做到忠贞不渝、专一不贰、持之以恒、白头偕老。而与真诚、信任水火不容的则是虚伪、不诚实。这种虚伪包含着一个人对另一个人在道义上的责任的背叛。因为,虚伪、欺骗,按其本质来说,是同人的最纯洁的感情——爱情不相容的。

如何对青年进行爱情的教育呢?苏霍姆林斯基根据他长期教育实践的经验,针对青年中在恋爱、婚姻、家庭方面存在的问题和表现,提出了许多宝贵的意见。

首先,对青年男女产生的爱情要正面引导,不宜消极防范或简单地禁止。从人的生理发展来看,人发育到一定时期,就会自然地产生对异性的追求,这是人类所具有的自然属性,这是产生爱情的重要条件,当然不是唯一条件。教育者的任务是要善于

将这种自然属性变为道德高尚的爱情,而不是随意讽刺、指责或者消极防范禁止。苏霍姆林斯基指出,我们常常可以遇到这样一种情况,有些青年男女因为担心被斥为“谈情说爱”而回避异性青年间正常的思想交流,使青年男女疏远起来,这实际上是一些无知的教育者人为地造成的。在他们看来,年轻人的爱情是一种不体面不道德的事。有些教育者不相信有道德高尚纯洁的爱情。苏霍姆林斯基举例说,有这么一所学校,教师们甚至把男学生送女学生回家也当成一件丢脸的事,如若发生此类事,不仅要受到指责甚至要当众追查,被迫回答一个个伤害自尊心的问题。他指出由于教师在教育上对学生的精神生活采取如此无知的态度,就会在学生中造成对爱情的不正确的看法,就会在男女同学间出现种种不正常的怪诞的现象。在培养青年具有道德高尚而又十分微妙的爱情方面,教育者必须讲究分寸,注意教育的技巧和艺术,不宜消极防范,更不能简单粗暴。

其次,培养高尚的道德情操、高度的文化修养,追求同等的教育程度是建立牢固的爱情的基础。书中讲述了一个十九岁的集体农庄姑娘波利娜与一位刚分配到村里的年轻医生的恋爱故事。这两位青年人真诚地相爱着,然而,年轻的姑娘为了读完大学,实现当一名教师的愿望,拒绝了年轻医生的求婚。年轻的医生充分理解自己心爱的姑娘,他支持和帮助姑娘实现了自己的理想,自己也努力成为了一个技艺精湛的医生。

就在他们结识五年之后,姑娘读完了中学和师范学院才答应嫁给年轻的医生。这对年轻人的结合,正是一种纯洁高尚爱情的表现。它表明,高尚的道德、共同的文化修养和教育程度是建立纯洁高尚的爱情的基础。没有这种共同的基础,爱情之火就失去了“燃料”,很快就会熄灭。

第三,要把爱情的教育与美的教育结合起来。爱情不仅是对美的崇拜,而且要为美而斗争。相爱的人的高度美学修养是思想道德境界高尚的表现,是建立纯洁而高尚的爱情的重要条件。因为,美学观点的一致,理解和欣赏音乐、图画、建筑、雕塑、戏剧、芭蕾舞等方面能力的一致,使人们相互接近,使彼此向对方敞开心灵的隐秘,没有艺术作媒介,这通常是无法沟通的。因此,应将爱情教育与美的教育结合起来。要特别注意教育年轻人在审美观上把仪表美与心灵美结合起来,使青年人懂得,外表漂亮、穿着华丽,绝不是全部的生活内容。青年男子如果只以外表美作为迷恋的基础,那就仅仅是一种生理的本能的满足,这很快就会为姑娘所看透,就会对其产生一种厌恶的感情。只有把自己内心世界一切美好的东西互相向对方展示出来,外在美才升华为更高尚的美,而这种高尚的美的源泉就是为社会谋福利,为崇高的生活目的——共产主义奋斗。

此外,书中还告诉我们,学校在对青年进行爱情教育时,要正确处理友谊与爱情的关系,要把友谊作为培养道德高尚的爱情的基础,要珍惜青年人之间的同志情谊;在家庭中父母之间的相互信任、相互关心、相互体贴、和睦相处,不为小事争吵不休,这对孩子将来处理好恋爱、婚姻、家庭关系都有直接的影响。

《关于爱的思考》所提出的关于爱情教育的种种问题是值得我们根据我国的国情以及青年的实际加以认真思考和研究的,愿读者能从中吸取一些有益的东西。

CONTENTS 目录

一部关于爱情教育的好书(代序) 1

致女儿的信

一 3

二 7

三 10

四 13

五 15

六 17

论爱情教育

人心中最宝贵的东西 21

爱情和人的道德进步 38

男女精神心理和道德美学关系的统一 54

男女精神上的共同性 88

爱情中道德与感情的基础 124

女性的气质与爱情 137

人的审美观与爱情 156

妇女的道德价值 166

结束语 172

致女儿的信

亲爱的女儿：

你的问题使我心情非常激动。

今天你整整十四岁了。你正跨越一个界限，越过它你是一名成年女性了。你问我：“爸爸，什么是爱情？”

一想到我今天已不是跟一个稚幼的孩子在说话，我的心就跳得益发欢快。你在跨越这个界限，愿你幸福。但做一个幸福的人，只能是在你成为有智慧的人的时候。

千百万妇女，尤其那些十四岁的少女，怀着一颗忐忑的心在思考着：什么是爱情？对此各有各的理解。每个男青年，当他们已萌发成年男人的气质时，也都在思考着这个问题。现在，亲爱的女儿，我给你的信再不是从前那种信了。我的夙愿是把生活的智慧，也可称之为生活的本事传授给你。但愿父辈的每一句话如同一颗小小的种子，从中萌发出你自己的观点和信念的幼芽。

从前，这个问题也同样使我不能平静。在我少年和进入青年早期的时候，祖母玛丽娅是我最亲近的人。她真了不起。我心灵中所获取的一切美好的、智慧的、诚实的东西都应该归功于她。她在战前去世了。是她在我面前打开了童话、祖国语言和

人类美德的世界。有一次，在初秋宁静的傍晚，我和她坐在一棵枝叶繁茂的苹果树下，望着向温带飞去的鹤群，我问道：“奶奶，什么是爱情？”

奶奶善于用童话解释极其复杂的难题。她那双乌黑的眼睛显露出沉思和不安的神情，不知为什么她用一种特别的，从未有过的目光看了我一眼。

“什么是爱情？……在上帝创造世界时，他就把一切生物分散安置在地上并且教会他们传宗接代，繁衍自己的子孙。给男人和女人都分了土地，教给他们如何筑造窝棚，又给男人一把铲子，女人一把谷粒。‘生活下去，繁衍你们的后代吧。’上帝对他们说道，‘我去忙自己的事了。一年以后我再来，看看你们这里的情形。’

“刚刚过一年，上帝带着大天使加夫里拉就来了。那正是清晨，太阳升起的时候。他看到：窝棚旁坐着一个男人和一个女人。他们面前的田地里是一片成熟的谷物。而在他们旁边放着一只摇篮，摇篮里躺着个熟睡的婴儿。那男人和女人一会儿望望天空，一会儿你看看我，我看看你，相互传情。在他们目光接触的刹那间，上帝从那目光中发现了一种他所不理解的美和某种从未见过的力量。这种美胜过天空和太阳、大地和麦田——胜过上帝所创造的一切。这种美使上帝迷惑不解，惊慌不已。

“‘这是什么呀？’他向大天使加夫里拉问道。

“‘这是爱情。’

“‘爱情’是什么意思？

“大天使无可奈何地耸耸肩头。上帝走到男人和女人面前追问他们，什么是爱情。可是，他们也无法向他解释。于是上帝勃然大怒。

“‘好呀！看我不惩罚你们才怪！从现在起你们就要变老。一生中的每时每刻都将消磨你们的青春和力量直到化为乌有！五十年后我再来，看看你们眼睛里还留存着什么东西，该死的人……’”

“上帝为什么要发怒呢？”我问了奶奶一句。

“是因为没有经过请示就创造了一种他自己闻所未闻、见所未见的东西。你还是往下听吧！五十年后上帝同大天使加夫里拉又来了。这次他看到，原来有窝棚的地方已盖起一幢圆木造的房子，荒地变成了果园，地里一片金黄色的麦穗，几个儿子在耕地，女儿在收麦子，孙子们在草地上嬉戏。老头儿和老太婆坐在屋前，时而望望红艳艳的朝霞，时而你看看我，我看看你，以目传情。上帝在这对男女的眼睛中看到了无与伦比的美和更大的力量，其中还含有一种新的东西。

“‘这是什么？’他问大天使。

“‘忠诚。’大天使答道，但还是解释不清楚。

“上帝怒不可遏。

“‘你老得还不够快吗，该死的人？你活不多久了。我还要来，看看你的爱情还能变成什么样！’

“三年以后，上帝带着大天使加夫里拉又来到这里。一看：有位男人坐在小土丘上。他的一双眼睛充满忧郁悲伤的神情，但目光中却仍然使人感到一种不可理解的美和那种同过去一样的力量。这已经不仅仅是爱情和忠诚了，还含有别的东西。

“‘这又是什么？’他问大天使。

“‘心灵的追念。’

“上帝手抚胡须，离开了小土丘上的老头儿。举目向麦田、向火红色的曙光望去：金黄色的麦穗中站着许多青年男女，他们

一会儿望望火红的天空，一会儿你看看我，我看看你，相互传情……上帝久久地伫立凝视着。随后深沉地思索着离去了。从那时起人就成了大地上的上帝。

“这就是爱情，小孙子。爱情，它高于上帝。这是人类永恒的美和力量。人们世代交替，我们每个人都不免变成一抔黄土，但爱情却成为人类种族的生命力永不衰败的纽带。”

这就是爱情，亲爱的女儿。万物生存、繁殖、传宗接代，但只有人才能够爱。同样，从人本身来说，只有能以人的方式去爱的人，才成其为人。如果不善于对待爱情，便不能提高到人类美这一高度，就是说它还仅仅是能够成为人，但尚未成其为人的一种生物罢了。

二

亲爱的女儿：

现在我和你已像成年人对成年人那样谈话了，这多么好呀！更好的是，你已在思考人类智慧中最困难的一章了。若是所有的年轻人——无论姑娘还是小伙子——都毫无例外地彻底理解它，那么我们将出现一个和谐的社会，幸福将成为每个人必然的命运和财富。

爱情——伟大的智慧，年轻一代对它掌握的程度如何，不仅仅决定着个人的幸福，由此也决定着整个社会的风貌、美德的纯洁和安宁。当然，我这里只着重说了我们生活中的一个方面，同时并没有忽视其他各个方面。一个人可以学会建造宏伟的工程——电站和宫殿，宇宙飞船和核潜艇，但是如果一个人不学会真正的爱，他将永远是个野蛮人。高度文明的野蛮人比处于蒙昧状态的野蛮人危险百倍。

我们的生活包含着两个方面：一是人的劳动，他的生产活动，他的社会面貌和公民的创造精神，对人民和社会的义务；二是精神心理和道德伦理关系：家庭、子女，父母对子女的义务和责任，子女对父母的义务和责任。遗憾的是，在这个方面往往有人表现得还很无知，还是奴隶式的或行为卑劣的人。

一个精神心理和道德伦理关系方面不完善的人,不可能成为一个真正的公民、创造者和爱国主义者。在人力所能及的范围内,在发挥这种力量的过程中,个人的潜在能力是多方面的和无限的,这取决于它的统一,因为某一方面的长处和缺点必然影响到其他各个方面——这中间存在着固有的联系和相互作用。

我经常收到许多信件,既有你的同龄人的,也有年龄较大的姑娘们的。你日后回家时可读一读。信有好几千封之多。其中有人发自我肺腑的呐喊,也有令人不安的预兆。应当告诫人们,爱情需要去创造、去培养,它不像传宗接代的本能那样可以遗传、继承。

请看,一位十七岁的女孩子,中等技校的女学生是怎样写的吧!她结识了一个小伙子,同他交了朋友,大家都很快活。后来她时常发现,小伙子喜欢喝酒,举止粗鲁无礼。他对女孩子说:“别那么小心眼……”姑娘为此哭了,很痛苦,但还是原谅了小伙子的胡作非为,实际上是原谅了他的卑劣行为。她说:“要知道,我爱他。”发生了那种可以想像的事:她怀孕了。她委身于他,与其说是出自爱情,倒不如说是出自恐惧。她担心,如果拒绝了他的要求(这里说“要求”是可怕的,但这种情况正是如此,而且许多情况也常常是如此),他就会走掉,去另找一些更软弱驯顺的姑娘……当姑娘对小伙子说:“我们要有孩子了。”他却煞有介事地说:“怎么是我们的孩子?是你的孩子,不是我们的孩子。”于是就走了……姑娘只得中断了学习,迁到另一个城市去。她的生活遭到了破坏。

一封封信件对我来说好似灼热的、火红的金属片一样炙手,其中不时发出绝望的、不安的哀鸣:他爱我,但不尊重我;有什么办法使他既爱我又尊重我呢?